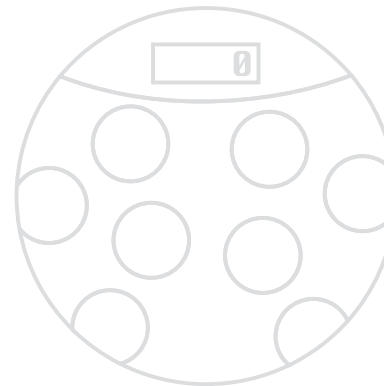




PYLONES
créateur d'objets à Paris
www.pylones.com
contact : pylones@pylones.com

Manuel d'utilisation
User's manual

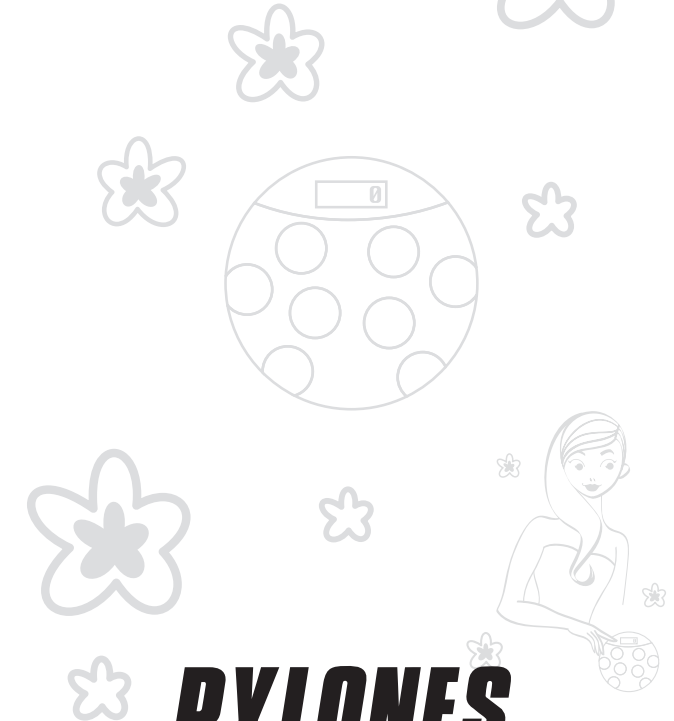
KSC
**BALANCE DE CUISINE/
KITCHEN SCALES**



PYLONES
créateur d'objets à Paris
Design : CREA CREA

Model KSC

(FR)	Balance de cuisine.....	Page 1 - 8
(GB)	Kitchen scales.....	Page 9 - 15



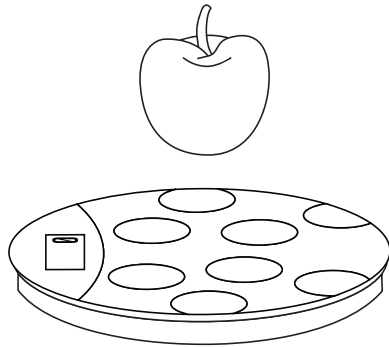
PYLONES
créateur d'objets à Paris
www.pylones.com
contact : pylones@pylones.com

Fold-out page

①

ON TARE OFF

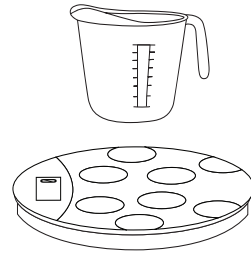
0g



50g

Front page - inside

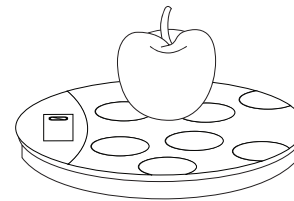
②



ON TARE OFF

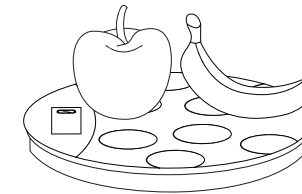
50g

③



ON TARE OFF

0g



50g

Back page - inside

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Lisez ce manuel intégralement avant d'utiliser l'appareil. Celui-ci comporte d'importantes informations relatives à votre sécurité ainsi que des conseils d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

- Respectez l'intégralité des consignes de sécurité afin de prévenir tout dommage lié à une utilisation incorrecte ! Respectez tous les avertissements apposés sur l'appareil.
- Veuillez conserver le présent manuel d'utilisation afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Lorsque vous cédez cet appareil à un tiers, ce manuel d'utilisation doit également lui être remis.
- L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. Cet appareil est exclusivement conçu pour une utilisation domestique.
- Cet appareil est exclusivement conçu pour être utilisé à l'intérieur.
- **Avertissement !** Ne plongez jamais les composantes électriques de l'appareil dans de l'eau ni dans tout autre liquide. N'exposez jamais l'appareil à l'eau courante.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Utiliser cet appareil sur des surfaces planes et stables uniquement.
- Ne pas placer la balance dans un environnement avec des interférences électromagnétiques importantes.
- Afin d'éviter d'endommager la balance, ne pas dépasser sa capacité de poids maximum.

Conseils de sécurité pour la batterie

- **Danger d'explosion !** Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées par quelque moyen que ce soit, jetées dans le feu ou court-circuitées.
- N'exposez pas les piles à des températures extrêmes, comme à celles de la lumière directe du soleil ou du feu. Ne placez l'appareil à proximité d'aucune source de chaleur. Les fuites d'acide de pile peuvent entraîner des blessures.
- En cas de fuite des piles, retirez-les du compartiment à piles à l'aide d'un chiffon. Mettez les piles au rebut conformément aux réglementations en vigueur. En cas de fuite de l'acide de la pile éviter tout contact avec la peau, les yeux et les membranes muqueuses.

Rincez immédiatement les zones touchées par l'acide et lavez à grande eau propre. Consultez un médecin.

- **Attention !** Si les piles sont insérées de manière incorrecte il existe un danger d'explosion. Remplacer les piles uniquement avec des piles du même type ou d'un type équivalent.
- Insérez toujours les piles correctement, en respectant les polarités (+ et -) indiquées sur la pile et le compartiment à piles.
- Les piles doivent être rangées dans un endroit bien aéré, sec et frais.
- L'ingestion de piles peut être fatale. Maintenez les piles hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile.
- Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- Les piles usées doivent être retirées immédiatement de l'appareil et éliminées de manière correcte.
- Utilisez le type correct de batterie (batterie Lithium CR2032).
- Retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une longue période.

- Si **Lo** s'affiche à l'écran, remplacez la batterie avec une batterie neuve ou du même type.
- Retirez la batterie de la balance si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Conservez les batteries non utilisées à l'écart des jeunes enfants.

Protection de l'environnement



Ne pas jeter les piles usagées, hybrides nickel-métal, rechargeables, piles bouton ou batteries de démarreur avec vos déchets ménagers. Apportez les dans un centre de spécialisé.



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers dans l'Union européenne. Afin d'éviter des dégâts pour l'environnement ou la santé humaine entraînés par l'élimination non contrôlée des déchets, recyclez ces produits de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de récupération ou contacter le détaillant où vous avez acheté le produit. Ils pourront se charger du recyclage en toute sécurité du produit.

UTILISATION

Tâche	Bouton tactile	Écran
Allumer	1 x ON/TARE/OFF	8888 ☐ (après 3 secondes)
Tarer	1 x ON/TARE/OFF	TARE ☐ affiche le poids après l'ajout d'un objet supplémentaire affiche la valeur négative après avoir retiré l'objet
Unité	1 x ON/TARE/OFF 2 x ON/TARE/OFF	8888 g/kg/oz/lb:oz
Éteindre	1 x ON/TARE/OFF	

Insérer ou remplacer la batterie

- Ouvrez le compartiment des piles sous la balance (fig. 1).
- Insérez 1x batterie CR2032  (fournie) avec la **+** polarité dirigée vers le haut dans le compartiment des piles (fig. 2).
- Fermez le couvercle du compartiment. Placez l'appareil sur une surface ferme et plane (fig. 3).

Fig. 1

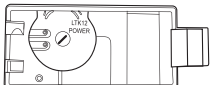


Fig. 2



Fig. 3



Utiliser la balance sans le récipient (Fig. 1)

- **Allumer** : Appuyez sur **ON/TARE/OFF**.
- Patientez jusqu'à ce que ☐ s'affiche à l'écran. La balance est maintenant prête à être utilisée.
- Placez les aliments à peser directement sur la plateforme à peser. Le poids des aliments s'affiche à l'écran.

Utiliser la balance sans le récipient (Fig. 2)

- Placez un récipient adapté (non fourni) sur la balance éteinte. Appuyez sur **ON/TARE/OFF** pour allumer la balance.
- Patientez jusqu'à ce que  s'affiche à l'écran. La balance est maintenant prête à être utilisée. Placez les aliments à peser directement sur la plateforme à peser. Le poids des aliments s'affiche à l'écran.
- **Éteindre (automatiquement)** : Après environ 30 secondes d'inactivité.
- **Éteindre (manuellement)** : Appuyez et maintenez le bouton **ON/TARE/OFF** pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

Basculer entre les unités de poids (Fig. 3)

- Appuyez sur **ON/TARE/OFF** pour allumer la balance.
- Appuyez sur **ON/TARE/OFF** de manière continue. Chaque fois que vous appuyez sur un bouton les unités seront affichées à l'écran LCD dans l'ordre suivant : g/kg/oz/lb:oz.
- Si vous n'appuyez pas sur le bouton pendant 3 secondes, la dernière unité affichée sera utilisée.

Fonction de tarage

- Cette fonction est prévue pour pouvoir ajouter des éléments supplémentaires séparément sans retirer les précédents de la balance.
- Pesez le premier élément comme décrit précédemment. Appuyez sur **ON/TARE/OFF** une fois. TARE s'affiche à l'écran et la valeur de poids se modifie à .
- Ajoutez le deuxième élément et obtenez son poids.
- **Remarque**: Lorsque les éléments TARE sont retirés de l'appareil, la valeur de poids est négative.
- **Attention !** Le poids de charge maximum sur la balance est de 5 kg. Si l'appareil est surchargé, Err s'affiche à l'écran. Retirez certains éléments pour éviter d'endommager l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez la balance avec un tissu doux ou humide. **NE PAS** immerger la balance dans de l'eau et n'utilisez pas de produits chimiques pour le nettoyer.
- Toutes les pièces en plastique doivent être nettoyées immédiatement après avoir été en contact avec des graisses, des épices, du vinaigre et des aliments avec beaucoup d'arômes ou de colorants. Évitez tout contact avec les acides, comme les jus des citriques, etc.
- **REMARQUE :** La plateforme n'est pas sûre pour une utilisation au lave-vaisselle.

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	KSC
Alimentation électrique (batterie) :	3 V  , (CR2032)
Poids de charge maximum :	5000 g / 176 oz

GARANTIE

Une garantie statutaire s'applique à ce produit.

Toute réclamation doit être transmise immédiatement après la détermination.

Le droit à la garantie expire après l'intervention de l'acheteur ou d'un tiers. Les dégâts provoqués par un traitement ou une utilisation incorrecte, par le placement ou le stockage incorrect, par une connexion ou une installation non adaptée ou par le fait de forcer ou d'adapter l'appareil ne sont pas couverts par cette garantie. Nous vous recommandons de lire attentivement les instructions d'utilisation car elles contiennent des informations importantes.

L'acheteur doit apporter la preuve de son droit de déposer une réclamation en présentant la facture pour son achat.

Remarques :

1. Si l'appareil ne fonctionne pas, veuillez vérifier s'il est utilisé correctement.
2. Si vous retournez un article défectueux, veuillez ajouter les documents suivants :
 - Facture
 - Numéro de série commençant par 'G', il se trouve sur un autocollant en bas de l'appareil
 - Une description détaillée du problème

En cas de réclamation pour des défauts ou la garantie, veuillez nous contacter directement.

Pylones SAS

41, avenue de l'agent Sarre

92700 Colombes

France

Tél. : +33 1 56 83 81 11

pylones@pylones.com

Si vous avez besoin d'une copie de ce manuel d'utilisation veuillez nous contacter à l'adresse : pylones@pylones.com.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



Read this instruction manual thoroughly before using the appliance. It contains important information for your safety as well as operating and maintenance advice.

- Observe all safety instructions to avoid damage through improper use! Follow all warnings on the appliance.
- Keep this instruction manual for future use. Should this appliance be passed on to a third party, then this instruction manual must be included.
- The appliance is not suitable for commercial use. This appliance is only suitable for household use.
- This appliance is intended for indoor use only.
- **Warning!** Do not immerse the electrical parts of the appliance in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only use the appliance on level and firm surfaces.
- Do not place the scale in an environment with strong electromagnetic disturbances.
- To avoid damage to the scale, do not exceed its maximum weighing capacity.

Battery safety advice

- **Danger of explosion!** Batteries may not be charged, re-activated by other means, disassembled, thrown into fire or short-circuited.
- Do not expose batteries to extreme temperatures, like direct sunlight or fire. Do not place the appliance on any heat source. Leaking battery acid may cause harm.
- If batteries should leak, remove them with a cloth from the battery compartment. Dispose of batteries according to the regulations. If battery acid has leaked avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse affected areas immediately after contact with the acid and wash with plenty of clean water. Visit a physician.
- **Caution! Danger of explosion** if battery are incorrectly inserted. Replace batteries only with the same or equivalent type.
- Always insert batteries correctly with regard to the polarities (+ and -) marked on the battery and the battery compartment.
- Batteries shall be stored in well-ventilated, dry and cool conditions.
- Swallowed batteries are lethal. Keep batteries out of reach of children and pets. Immediately ask for medical assistance if a battery is swallowed.

- Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
- Exhausted batteries should be immediately removed from equipment and properly disposed of.
- Use the correct type (CR2032 Lithium battery).
- Remove the battery if you will not be using the appliance for an extended period of time.
- If  appears on the display, replace the battery with a new one of the same type.
- Remove battery from the scales if it won't be used for a long period.
- Keep unused battery away from young children.

Environmental protection



Do not put your used batteries, nickel-metal hydride, rechargeable, round cell or starter batteries in with your household rubbish. Take them to an appropriate disposal/ collection site.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

OPERATION

Task	Touch key	Display
Turn on	1 x ON/TARE/OFF	8888 ☐ (after 3 seconds)
Tare	1 x ON/TARE/OFF	TARE ☐ shows weight (after adding additional object) shows negative value (after removing object)
Unit	1 x ON/TARE/OFF 2 x ON/TARE/OFF	8888 g/kg/oz/lb:oz
Turn off	1 x ON/TARE/OFF	

Inserting or replacing the battery

- Open the battery compartment cover underneath the scale (fig. 1).
- Insert 1 x CR2032  battery (provided) with the **+** polarity facing upwards into the battery compartment (fig. 2).
- Close the battery compartment cover. Place the appliance on an even and firm surface (fig. 3).

Fig. 1

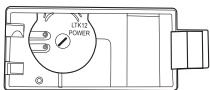


Fig. 2

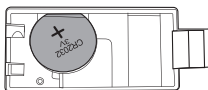


Fig. 3



Using the scale without a container (fig. 1)

- **Switching on:** Press **ON/TARE/OFF**.
- Wait until ☐ appears on the display. The scale is now ready for use.
- Place the foodstuff to be weighed directly on the weighing platform. The weight of the foodstuff appears on the display.

Using the scale with a container (fig. 2)

- Put a suitable container (not provided) on the switched-off scale. Press **ON/TARE/OFF** to switch the scale on.
- Wait until  appears on the display. The appliance is now ready for use. Place the foodstuff to be weighed directly on the weighing platform. The weight of the foodstuff appears on the display.
- **Switching off (automatically):** After about 30 seconds of inactivity.
- **Switching off (manually):** Press and hold **ON/TARE/OFF** for about 3 seconds until the display goes off.

Toggling between weight units (fig. 3)

- Press **ON/TARE/OFF** to turn on the scale.
- Press **ON/TARE/OFF** continuously. Each time you press the button the units will be displayed on the LCD in following order: g/kg/oz/lb:oz.
- If you do not press the button for 3 seconds the last displayed unit will be used.

Tare function

- This function is designed to weigh additional items separately without removing previous ones from the scale.
- Weigh the first item as previously stated. Press **ON/TARE/OFF** once. TARE appears on the display and the weight reading changes to .
- Add a second item and get its weight.
- **Note:** When the TARE items are removed from the appliance, the weight reading is then negative.
- **Attention!** The maximum loading weight of the scale is 5 kg. If the appliance is overloaded, Err appears on the display. Remove some items to avoid damaging the appliance.

CLEANING AND CARE

- Clean the scales with a soft piece of wet cloth. **DO NOT** immerse the scales in water or use any chemical to clean it.
- All plastic parts should be cleaned immediately after contacting with fats, spices, vinegar and heavy flavoured/coloured foods. Avoid contacting with acids, such as citrus juices, etc.
- **NOTE:** The platform is unsafe for dishwasher.

TECHNICAL DATA

Model:	KSC
Power supply (battery):	3 V  , (CR2032)
Max. loading weight:	5000 g / 176 oz

GUARANTEE

A statutory guarantee applies for this product.
Claims must be submitted immediately after their determination.

The right to guarantee claims expires upon any intervention of the purchaser or third parties. Damages caused by wrong treatment or operation, by false placement or storage, improper connection or installation, as well as force or other external influences are not covered by this guarantee. We recommend careful reading of the operating instructions as it contains important information.

The purchaser must prove the right to guarantee claims by presentation of the purchase receipt.

Notes:

1. If the appliance is not working, please check that the appliance is being used correctly.
2. If returning a faulty item, please enclose the following documents:
 - Purchase receipt
 - Serial number starting with "G", this can be found on a sticker on the base of the product
 - A detailed description of the fault

In the case of a claim for guarantee or defects, please contact us directly.

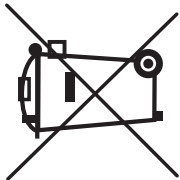
Pylones SAS
41, avenue de l'agent Sarre
92700 Colombes
France
Tel : +33 1 56 83 81 11
pylones@pylones.com

Should you need a copy of this instruction manual, please write to us at:
pylones@pylones.com.

BALANCE DE CUISINE / KITCHEN SCALES

GUARANTEE: 12 months/12 mois

CE



PYLONES

MADE IN CHINA
DESIGN : CRA CREA

créateur d'objets à Paris

5V ===



Date :

